

# UPTOWN ARTS STROLL

# PASEO DE LAS ARTES

JUNE 2010 GUIDE/GUÍA

CELEBRATING THE ARTS IN WASHINGTON HEIGHTS & INWOOD

HONORING:
Patricia Eakins
Ted Minos
Ana-Ofelia Rodríguez

INFORMATION:
WWW.ARTSTROLL.COM
WWW.NOMAANYC.ORG
WWW.MANHATTANTIMESNEWS.COM

ManhattanTimes

NoMAA

# CONTENTS


**03** Kick-Off Event

**04** Honorees

**06** First Week Events

**08** Second Week Events

**10** Open Studios

**12** Third Week Events

**14** Fourth Week Events

**16** Visual Arts

**21** NoMAA Grantees / Thank You


# WELCOME. BIENVENIDOS.

Dear friends,

NoMAA is pleased to announce the arrival of the Uptown Arts Stroll 2010, the most anticipated annual community arts festival in Washington Heights and Inwood. This month-long celebration of arts and culture, being held in June, will also promote the business scene and natural beauty of these diverse neighborhoods of Northern Manhattan.

During last year's Stroll, we honored remarkable local artists including pianist and vocalist Marjorie Eliot, host of Parlor Entertainment's weekly jazz concerts, and saxophonist and composer Miguel Zenón, a 2008 recipient of the MacArthur Genius Award. In 2010, we are proud to recognize artists / community leaders for their contributions to the arts and their efforts to bring excellent programming uptown: Patricia Eakins, fiction writer, and curator of the Sundays Best Reading Series; Ted Minos, founder and producing artistic director of Moose Hall Theatre and Inwood Shakespeare Festival; and Ana-Ofelia Rodríguez, writer, founder, and director of The Rio Galleries.

The Uptown Arts Stroll 2010 will showcase the outstanding painters, writers, musicians, and other performing artists, many of them NoMAA grantees, who are contributing to the cultural life of Northern Manhattan. These artists will exhibit and perform in restaurants, businesses, open spaces, parks and other local venues.

Come to the Heights! Join us in June and be part of this exciting uptown tradition, a unique display of creativity by our vibrant community north of 155th Street. For more information about the Uptown Arts Stroll 2010 please visit www.artstroll.com. - www.nomaanyc.org - www.manhattantimesnews.com.

We look forward to seeing you at the Uptown Arts Stroll 2010!

*Estimados amigos,*

*NoMAA se complace en anunciar Paseo de las Artes 2010, el festival de arte y cultura más esperado del verano que se llevará a cabo en Washington Heights e Inwood durante el mes de junio. Esta celebración promoverá tanto nuestro talento artístico, como la belleza natural y los distintos restaurantes y lugares de entretenimiento que están emergiendo en nuestros vecindarios del Alto Manhattan.*

*El año pasado el Paseo de las Artes destacó la labor de varios artistas de renombre incluyendo la pianista y cantante de jazz Marjorie Eliot, anfitriona de la serie semanal de jazz Parlor Entertainment, y el saxofonista y compositor Miguel Zenón, ganador del MacArthur Genius Award 2008, ambos residentes de Washington Heights. En el 2010, tenemos el honor de rendir homenaje a tres artistas-líderes por su contribución a las artes, y por brindar programación de alta calidad a nuestras comunidades: Patricia Eakins, escritora, curadora de Sunday Best Reading Series; Ted Minos, fundador y director artístico de Moose Hall Theatre e Inwood Shakespeare Festival; y Ana-Ofelia Rodríguez, escritora, fundadora y directora de Rio Gallery.*

*El Paseo de las Artes 2010 mostrará el excelente trabajo de los artistas de nuestra comunidad, entre ellos los que recibieron la beca de NoMAA, los cuales están participando activamente en la vida cultural del Alto Manhattan. Estos artistas se presentarán en restaurantes, instituciones, espacios públicos, parques y otros lugares de la comunidad.*

*¡Venga al Alto Manhattan! Únase a nosotros y sea parte de esta apasionante tradición, una muestra excepcional de la creatividad de nuestra vibrante comunidad al norte de la calle 155. Para obtener más información sobre el Paseo de las Artes 2010, visite nuestros sitios en la red: www.artstroll.com - www.nomaanyc.org - www.manhattantimesnews.com*

*¡Le esperamos en el Paseo de las Artes 2010!*

**Sandra A. García Betancourt**
Executive Director & CEO
Northern Manhattan Arts Alliance (NoMAA)



# UPTOWN ARTS STROLL KICK-OFF CELEBRATION

**Opening /** *Inaguración*
Thursday, June 3
7-9pm

The Uptown Arts Stroll 2010 is finally here! Thanks to the efforts of NoMAA and the vibrant local arts community, Northern Manhattan will be the center of everything arts related during the month of June. Included among the many activities happening during the Stroll are: art exhibitions, outdoor theater, dance, music and more!

Kicking-off the Uptown Arts Stroll 2010 will be a Community Celebration on Thursday, June 3 at the Hispanic Society of America from 7-9pm. The opening features live music by local musicians and a chance to visit the Hispanic Society's newly reopened Sorolla Gallery exhibiting Joaquin Sorolla's *Vision de España* and Dominique Gonzalez-Foerster's installation at Dia.

During the Opening Reception NoMAA and the Uptown Arts Stroll 2010 will pay tribute to artists/leaders Patricia Eakins, Ted Minos, and Ana-Ofelia Rodriguez, for their contributions to the arts community in Washington Heights and Inwood.

*¡El Paseo de las Artes 2010 está por fin aquí! Gracias a los esfuerzos de NoMAA y de la vibrante comunidad artística local, en el mes de junio el Alto Manhattan será el centro de todo lo relacionado con arte y cultura. ¡Entre las múltiples actividades que tendrán lugar durante el Paseo de las Artes 2010, habrá exposiciones de arte, teatro al aire libre, música y mucho más!*

*El evento inaugural del Paseo de las Artes 2010 se llevará a cabo el 3 de junio en Hispanic Society of America de 7-9pm. Durante este evento de apertura se ofrecerá música en vivo por intérpretes del alto Manhattan, y un homenaje a los artistas Patricia Eakins, Ted Minos y Ana-Ofelia Rodriguez por sus contribuciones a la comunidad artística de Washington Heights e Inwood. Como si fuera poco, Hispanic Society of America abrirá las puertas a la comunidad para que disfrute de la exposición* Visión de España *por Joaquín Sorolla en la recién estrenada sala de Sorolla y la instalación por Dominique Gonzalez-Foerster en Dia.*

**Hispanic Society of America**
613 W. 155th St. (at Broadway)
info@nomaanyc.org - 212.568.4396

# 2010 UPTOWN ARTS STROLL HONOREES

Translation by / *Traducción por Andrea Cukier*



Patricia Eakins



Ted Minos



Ana-Ofelia Rodríguez

## PATRICIA EAKINS

**Patricia Eakins** curates the Sunday Best Reading series in Northern Manhattan. She is the author of *The Hungry Girls and Other Stories and The Marvelous Adventures of Pierre Baptiste* (a novel), which won both the NYU Press Prize for Fiction and the Capricorn Fiction Award of the Writer's Voice. Her work has appeared in *The Iowa Review, Parnassus, Conjunctions,* and *The Paris Review*, which awarded her the Aga Khan Prize for Fiction. An excerpt from her travel memoir *Hoodoo Dreams*: *A Meditation on Culture and Landscape* appears in a recent issue of *The Same*.

Eakins has been awarded two creative writing fellowships from the National Endowment for the Arts, one from NYFA, one from CAPS, and the Charles Angoff Award from *The Literary Review*.

In 1997, *The Hungry Girls* was made into a work of theatre by the performance ensemble Collision Theory, which later commissioned Eakins to write the texts and lyrics for *Portrait (with horse and other)*. These texts appear in the Artist in Wartime Issue of *Fiction International* under the title "What Remained." Eakins is the subject of *Reading Patricia Eakins*, a book of critical studies of her work edited by Françoise Palleau, who has also translated *The Hungry Girls* into French. *Les Affamées* is forthcoming from the University of Grenoble Press.

*Patricia Eakins es curadora de la serie Sunday Best Reading en el Alto Manhattan. Es autora de The Hungry Girls and Other Stories y de The Marvelous Adventures of Pierre Baptiste, novela que ganó los premios NYU Press Prize for Fiction y Capricorn Fiction Award of the Writer's Voice. Su trabajo fue publicado en The Iowa Review, Parnassus, Conjunctions, y en The Paris Review. Un pasaje de sus memorias de viaje Hoodoo Dreams: A Meditation on Culture and Landscape aparece en una publicación reciente de The Same.*

*Eakins ha recibido dos becas de la National Endowment for the Arts, una de NYFA, una de CAPS. También recibió los premios Charles Angoff Award de The Literary Review y Aga Khan Prize for Fiction.*

*En 1997, The Hungry Girls (Las Chicas Hambrientas) se presentó como obra de teatro llevada a cabo por el conjunto teatral Collision Theory, que luego le encargó a Eakins que escribiera los textos para la obra Portrait (with horse and other). Estos textos aparecen en el capítulo Artist in Wartime de Fiction International bajo el título "What Remained." La obra de Eakins es el tema de estudios del libro Reading Patricia Eakins, editado por Françoise Palleau, quien tradujo The Hungry Girls al francés. Les Affamées, su proxima obra, aparecerá publicado por University of Grenoble Press.*

## TED MINOS

**Ted Minos** is the founder and producing Artistic Director of Moose Hall Theatre Company and Inwood Shakespeare Festival (ISF) and has been a professional actor in NYC for over 30 years. His theatrical background is extensive, having worked in Regional Theatres such as Cincinnati Playhouse in the Park and New York Off Broadway Theatres such as the Joseph Papp Public Theatre (for the late Joseph Papp) among others.

In partnership with City of New York/Parks & Recreation, Minos has directed and produced a third of the Shakespeare Canon, and, as a playwright for the outdoor venue, adapted six plays from classical and popular literature and written one original play, *Spartacus* a historical/fictional account of the Roman slave uprising. This season, he is scheduled to direct Shakespeare's *A Comedy of Errors* and write an original play for the outdoor venue, based on events and characters leading to the shootout at the OK Corral; *Tombstone*, *An American Saga – The West*. In 2002 he produced *La Vida es Sueño* by Calderón de la Barca in the original Spanish text. In 2008 he produced Pucini's *La Boheme* introducing free professional Opera to the Inwood Hill Park Peninsula. For the past six years he has presented for ISF, in partnership with Music Director Gil Dejean, Free Children's Concerts in the Park.

*Ted Minos es Fundador y Director Artístico y de Producción de la compañía de teatro Moose Hall y del festival de Shakespeare en Inwood (ISF). El ha sido actor profesional en la ciudad de Nueva York por más de 30 años. Tiene una vasta trayectoria teatral habiendo trabajado en varios teatros regionales como el Cincinnati Playhouse in the Park y en teatros Off Broadway de Nueva York como el Joseph Papp Public Theatre (para el difunto Joseph Papp) entre otros.*

*En asociación con City of New York/Parks & Recreation (La Comisión de Parques y Recreación de Nueva York) Minos ha dirigido y producido un tercio del Canon de Shakespeare. Como escritor teatral para espacios al aire libre, él adaptó seis obras de teatro clásicas y de literatura popular y escribió una obra original, Spartacus, un relato de ficción histórica sobre la rebelión de los esclavos romanos. Esta temporada, dirigirá The Comedy of Errors (La Comedia De Los Errores) de Shakespeare y escribirá una obra original para el espacio al aire libre, basada en los eventos y personajes que llevaron al tiroteo en el OK Corral: Tombstone, An American Saga – The West. En el 2002 produjo La Vida es Sueño de Calderón de la Barca en su texto original en castellano. En el 2008 produjo La Boheme de Pucini presentando opera profesional gratuita por primera vez en el parque Inwood Hill Park Peninsula. Durante los últimos seis años él ha presentado el festival de Shakespeare en Inwood (ISF) en asociación con el director Gil Dejean de Free Children's Concerts in the Park.*

## ANA-OFELIA RODRÍGUEZ

**Ana-Ofelia Rodríguez** was born in San Pedro de Macoris, Dominican Republic and migrated to the United States in 1965. She completed her high school at La Cite Technique de Boulogne-Sur-Mere in France, and obtained a degree in French with a minor in Spanish Literature of the Middle Ages from the City University of New York.

Rodriguez attended graduate school at the University of Seville while directing a Foreign Cultural Exchange and Study Abroad Program, and earned a Doctorate Degree in 19th Century Spanish Literature at Washington University in St. Louis, Missouri. In 1992 she joined the staff of the first Dominican elected to a U.S. public office, the Hon. Guillermo Linares, where she began to realize the great need that artists had for space to exhibit their work, and used the Council Member's community office as gallery space. In 1997 she became the Community Development Director for Broadway Housing Communities and established the first community gallery in Washington Heights. The Rio Penthouse Gallery, sponsored by Broadway Housing Communities, opened its doors to local artists in 1997, and in 2003 a second Gallery (Rio II) was inaugurated in their new site in West Harlem.

Rodríguez has been the recipient of many awards, and most recently was featured in a book by Nicole Sanchez and Giovanna Bonnelly as one of the most outstanding Dominican women in NYC (2009)

*Ana-Ofelia Rodríguez nació en San Pedro de Macorís, República Dominicana e inmigró a los Estados Unidos en1965. Hizo sus estudios secundarios en La Cite Technique de Boulogne-Sur-Mere en Francia . Obtuvo un diploma combinado de francés y de literatura española medieval de la City University of New York. Ella realizó estudios de grado en la Universidad de Sevilla y tiene un doctorado en Literatura Española del Siglo XIX de la Washington University en Missouri.*

*En 1992 comenzó a trabajar para el concejal municipal Guillermo Linares. Dándose cuenta de que los artistas necesitaban espacios para mostrar sus obras, ella abrió esta oficina del Consejo Municipal como galería de arte. En 1997 se convirtió en Directora de Desarrollo Comunitario de Broadway Housing Communities y estableció la primera galería comunitaria en Washington Heights. Rio Penthouse Gallery, subvencionada por Broadway Housing Communities, abrió sus puertas a artistas locales en 1997 y en el 2003 se inauguró una segunda galería (Rio II) en el Oeste de Harlem.*

*Rodríguez ha recibido varios premios y figura como una de la más sobresalientes mujeres dominicanas en Nueva York (2009) en un libro de Nicole Sánchez y Giovanna Bonnelly.*

# EVENTS/EVENTOS FIRST WEEK

Events are FREE unless otherwise noted. Dates and times are subject to change. For updates and a complete list of events, visit: www.artstroll.com.

*Los eventos son GRATUITOS, a no ser que se indique lo contrario. Las fechas y las horas pueden cambiar. Para ver las actualizaciones y un listado completo de los eventos, visite: www.artstroll.com*

## Alianza Dominicana Arts & Culture Program

**Workshops /** *Taller*

Tuesdays and Thursdays beginning June 1 (6-8pm)
**Theater /** *Teatro* - Instructor Malu Martinez Acosta

Tuesday, June 1 – Friday, June 4 (6-8pm);
Saturday, June 5 (10am-12pm)
**Basic Photography /** *Fotografia Basica*
Instructor Diogenes Abreu

Thursdays beginning June 3 (6-8pm)
**Chorus and Voices /** *Coro* - Instructor Fredery De Leon

Fridays (5-7pm) & Saturdays (10am-1pm)
beginning June 4
**Mural Making /** *Mural* - Instructor Yunior Mendoza and Reynaldo Garcia Pantaleon

Fridays (6-8pm) beginning June 4
**Popular and Folk Dances /** *Baile Popular*
Instructor Marlyn De La Rosa & Frankie Garcia

Fridays (6-8pm) and Saturdays (10am-12pm)
beginning June 4
**Mask Making /** *Mascaras* - Instructor Domingo Cruz

Monday, June 7 – Friday, June 11 (6-8pm)
**Printmaking /** *Grabados* - Instructor Moses Ros

Monday, June 14 – Friday, June 18 (6-8pm)
**Portrait Drawing /** *Dibujos de retratos*
Instructor Ismael Checo

Monday, June 21– Friday, June 25 (6-8pm)
**Screen-printing /** *Serigrafía* - Instructor Pepe Coronado

**La Plaza Beacon /** IS 143 – 515 W. 182nd St.
(btwn. Audubon and Amsterdam Aves.)
RSVP Required
For more on Alianza Dominicana Workshops and Events, contact: 212.928.4992 x3851
culture@alianzaonline.org

4th Annual Children's Festival of Russian Culture



## Uptown Creative Lab

**Performance /** *Actuación*
Every Tuesday 7pm (doors), 8:30pm (show)
Uptown Creative Lab is a weekly series that serves as a platform for artists from Washington Heights and beyond to meet, collaborate and perform.
Event features spoken word artists, poets, hip hop, vocalists, musicians, writers, actors, and comedy.
*Micrófono abierto y actuaciones.*
$5 cover includes 1 free drink / *incluye una bebida*

**DR Lounge**
4460 Broadway (at W. 190th St.)
INFO: Melique Williams – 347.968.1457
melique@uptowncreativelab.com
www.uptowncreativelab.com

## Inwood Shakespeare Festival – The Season of Guns & Proses

**Theater /** *Teatro*
*La Época de Pistolas y Prosas*
**The Comedy of Errors**
12 Performances:
Wednesday-Saturday, June 2-19 | 7:30pm
*La Comedia de Errores*
*12 Representaciones:*
*Miércoles a Sábado, 2-19 de junio*

**Inwood Hill Park Peninsula**
INFO: www.moosehallisf.org – 212.567.5255
(in the event of rain, performances may be delayed or canceled – cancelation information not available until after 7:30pm on the scheduled night of the performance).
*(en caso de lluvia, es posible que las presentaciones se retrasen o cancelen – información sobre cancelación no estará disponible hasta después de las 7:30pm la noche de la función).*

## Uptown Arts Stroll Kick-Off Celebration

**Opening Event/** *Apertura*
Thursday, June 3 | 7-9pm
INFO: p3

## The W.H.A.T. Show (Washington Heights Art Tantra)

**Performance /** *Actuación*
Thursday, June 3 | 7pm-12am
Open mic and performances including guest Kalil Kash.
*Micrófono abierto y actuaciones.*

**Vibe Lounge**
203 Audubon Ave. (at W. 175th St.)
$5 | INFO: thewhatopenmic@gmail.com

## Spring Sing

**Concert /** *Concierto*
Friday, June 4 | 7:45pm
The audience is the chorus in this presentation of Fauré Requiem and Cantique de Jean Racine. Presented by Hudson View Gardens' Performing Arts Group.
*La audiencia es el coro en esta interpretación de Fauré Requiem y Cantique de Jean Racine.*

**The Lounge at Hudson View Gardens**
116 Pinehurst Ave. (at W. 183rd St.)
$5 includes use of score and post-sing reception (cash bar) / *incluye uso de la partitura y recepción*
INFO: Nina Koenigsberg – 212.923.7800 x1314

## Music at Indian Road Café

**Performance /** *Actuación*

Every Friday, 8pm
**Upper Manhattan Trio**

Every Saturday, 11am-2pm
**Classic and Avant-Garde Piano with Joel Forrester**

Every Sunday, 1:30-3:30pm
**Piano Classics with Stephen Kennedy Murphy**

Thursday, June 10, 8pm
**Shakespeare Songs for a Thursday Night**

Thursday, June 17, 8pm
**Latin Jazz with Sophie Acadine**

Saturday, June 19, 9pm
**Opera on Tap**

Sunday, June 20, 5pm
**Sarah y su Cachito – Latin Jazz**

Sunday, June 27, 11am
**The Ethan Basche/Rob Silverman Jazz Duo**

**Indian Road Café** – 600 W. 218th St.
INFO: 212.942.7451 - www.indianroadcafe.com

## The Landscape of No Away

**Installation /** *Instalación*
Saturday, June 5 & Sunday, June 6 | 9am-8pm
Artists Keesje Fischer and Patricia Eakins present an installation of a community eco-art project of recycled plastics and found texts that have created a garden of flowers.
*Las artistas Keesje Fischer y Patricia Eakins presentan una instalación de un proyecto eco-arte comunitario con plásticos reciclados y textos creando un jardín de flores.*

**Ft. Washington Ave. entrance of the 190th St. A Train Station & Isabella Nursing Home**
515 Audubon Ave. at 190th St.
INFO: Patricia Eakins – 212.928.4227



Uptown Creative Lab

## Hike the Heights VI / Giraffe Path

**Family /** *Familia*
*Caminando los Altos 6 / El Camino de la Jirafas*
Saturday, June 5 | 10:30am-3pm
Hike the Heights encourages children and their families to explore the parks north of W. 135th Street. The hike will also include a scavenger hunt with over 100 giraffe sculptures – a reference to the resemblance of the northern tip of Manhattan to a giraffe's neck and head – created out of paper mâché and decorated by close to 1000 local school children and teens. Presented by CLIMB (City Life is Moving Bodies), CAW (Creative Arts Workshops for Kids) and other community partners.
*Caminando los Altos anima a los niños y sus familiares a explorar los parques del norte del la calle W. 135. El paseo incluirá una gincana para capturar más de 100 esculturas de jirafas, en alusión a la forma de una jirafa que evoca la silueta de la mitad norte de Manhattan, creadas con papel maché y decoradas por casi 1000 niños y adolescentes que asisten a las escuelas locales.*

**Begin the hike at one of 4 locations:** Dyckman St. & Broadway; Jackie Robinson Park; St. Nicholas Park; Central Park/110th St. The hike ends with a community celebration at Highbridge Park – 173rd St. and Amsterdam Ave.
INFO: Amy Figueroa – 212.305.4734 – anf2107@columbia.edu - www.thegiraffenyc.org

## 4th Annual Children's Festival of Russian Culture

**Festival**
Saturday, June 5 | 12-5pm
The Russian American Cultural Heritage Center presents a dozen children's folk ensembles performing traditional Russian music and dance. Russian foods, souvenirs, games, comic characters, interactive arts & crafts, storytelling, and more will provide entertainment for the whole family. Bring a blanket!
*El Centro para el Patrimonio Cultural Ruso-Americano ofrece las actuaciones de una docena de grupos infantiles de folk, bailarines, cantantes y músicos, todos ellos compartiendo la cultura rusa. Disfrutarán también de la gastronomía rusa, recuerdos, juegos, personajes de cómic, arte y manualidades interactivas, cuentacuentos y mucho más. ¡Traigan sus mantas!*

**The Cloister Lawn at Ft. Tryon Park**
INFO: 888.762.9031 – www.rach-c.org

# EVENTS/EVENTOS
# SECOND WEEK

## Uptown Broadway's Weekend Walks – Art of the Heights

**Festival**

Sunday, June 6 | 12:30 – 5pm
A day of arts and crafts for children of all ages, live mural painting by local community artists, free face painting, and free tours of Washington Heights' historical and cultural institutions. Presented by Community League of the Heights and Broadway United Business.
*Un día de artesanía para niños de todas las edades, pintura en vivo, pintura de cara, e información acerca de visitas gratis a instituciones históricas y culturales en al Alto Manhattan.*

**W. 156th Street and Edward Morgan Place**
adjacent to Ilka Tanya Payan Park
INFO: www.CLOTH159.org
www.UptownBroadway.org
www.BroadwayUnitedBusinesses.org

## Parlor Jazz

**Concert /** *Concierto*
Sundays in June | 4pm
Every Sunday since 1993, Marjorie Eliot has hosted a jazz performance in her living room, keeping the jazz tradition alive by featuring veteran performers and up-and coming musicians.
*Todos los domingos desde 1993, Marjorie Eliot ha presentado actuaciones de jazz en su hogar, manteniendo la tradición de jazz viva con músicos veteranos e interpretes noveles.*

**555 Edgecomb Ave. (at W. 160th St.), Studio 3F**
INFO: Marjorie Eliot – 212.781.6595

## A Photographic Tribute to Luis "El Terror" Días

*Un Tributo Fotográfico a Luis El Terror" Días*

**Opening Reception** / *Apertura*
Sunday, June 6 | 4-7pm
INFO: See Visual Arts Listing (p17)

## Ensemble ACJW

**Concert** / *Concierto*
Sunday, June 6 | 5pm
MOSA (Music at Our Saviour's Atonement) presents Ensemble ACJW playing Mozart's Quintet for Horn & Strings in E-flat major, Beethoven's String Quartet, Op. 18 No. 4, and Bartok's String Quartet, No. 6. The concert is presented in collaboration with the Carnegie Hall Neighborhood Concert Series.
*MOSA presenta Ensemble ACJW donde tocarán un concierto de Mozart, Beethoven y Bartok.*

**The Cornerstone Center**
178 Bennett Ave. (at W. 189th St.)
INFO: www.MOSAconcerts.org

## The Witches Cat Who Lost Her Spells

**Concert** / *Concierto*
Monday, June 7 | 7pm
Featuring the Moose Hall Chamber Ensemble
Gil Dejean, Musical Director
*Con Moose Hall Chamber Ensemble*
*Gil Dejean, Director Musical*

**Inwood Hill Park Peninsula**
INFO: www.moosehallisf.org – 212.567.5255

## Signing in Puerto Rican: A Hearing Son and His Deaf Family

**Reading** / *Lectura*
Tuesday, June 8 | 6:30pm
The only child of deaf Puerto Rican migrants, Dr. Andres Torres grew up in Washington Heights in a large extended family that included several deaf aunts and uncles. In his book he opens a window into the little known culture of deaf Latinos chasing the American dream. Books will be available for signing.
*El único niño de inmigrantes puertorriqueños sordos, el Dr. Andres Torres creció en el Alto Manhattan en una grande familia que incluyó a varios tíos sordos. En su libro él abre una ventana a la cultura poco conocida de los latinos sordos en busca del sueño americano. Libros estarán disponibles para firmar.*

**Highbridge Recreation Center**
2301 Amsterdam Ave. (at W. 174th St.)
INFO: artsculturefun@parks.nyc.org
212.408.0296

## Backporch Concert Series

**Concert** / *Concierto*
Wednesday, June 9 | 6:30-8pm
Join local musician Rhys Jones for an outdoor concert of traditional fiddle music. Bring a blanket!
*Un concierto al aire libre de música tradicional de violín. ¡Traiga una manta!*

**Dyckman Farmhouse Museum**
4881 Broadway (at 204th St.)
INFO: 212.304.9422
info@www.dyckmanfarmhouse.org
www.dyckmanfarmhouse.org

## Uptown Arts Review©

**Opening Reception** / *Apertura*
Thursday, June 10 | 6-8pm
INFO: See Visual Arts Listing (p16)

## ARC XVI Fort Washington Senior Center Fundraiser

Thursday, June 10 | 6-9pm
37th Annual Fundraiser
*Actividad para recaudar fondos*

**4111 Broadway** (entrance on W. 174th St.)



Scribble Art Workshop Exhibition

INFO: 212.781.5700 – Tickets $50

## "Paintings and Monoprints"

**Opening Reception /** *Apertura*
Thursday, June 10 | 6-8pm
INFO: See Visual Arts Listing (p16)

## Donde Bailara el Color / Where Color Will Dance

**Opening Reception** / *Apertura*
Thursday, June 10 | 6:30pm
INFO: See Visual Arts Listing (p17)

## Scribble Art Workshop Exhibition

**Opening Reception** / *Apertura*
Friday, June 11 | 6pm
INFO: See Visual Arts Listing (p16)

## Open Epic, Kantô I.2

**Scriptage & Gathering /** *Reunión*
Saturday, June 12
Online – beginning at 9am; gathering at NoMAA: 1pm
An interactive participation in Amir Parsa's 'scriptage' and 'a.p.e.l.s' (performative reading and writing actions) taking place in the streets of Paris on June 12 within the "Paris en toutes lettres" literary festival. Online and at a communal gathering in NoMAA's gallery space, the interactions constitute a parallel fragment to an ongoing literary epic that challenges literary structures and traditions, and the nature of poetic creation, reader interaction, and the dissemination and publication of works.
*Participación interactiva en el proyecto literario de Amir Parsa, "scriptage" y "a.p.e.l.s"- presentaciones leídas y acciones escritas- realizándose en las calles de Paris el 12 de junio como parte del festival literario "Paris en toutes lettres". Las interacciones en la Red y en una reunión comunitaria en la galería de NoMAA, constituyen un fragmento paralelo a una continua épica literaria que desafía estructuras y tradiciones literarias, la naturaleza de la creación poética, la interacción con el lector, y la diseminación y publicación de la obra.*

Check NoMAA website for details
*Ver el sitio web de NoMAA para detalles.*
INFO: www.nomaanyc.org

## Country in the City

**Live Painting** / *Pintura en vivo*
Saturday, June 12 | 10am-4pm
Local artists Diane Drescher and Elissa Gore paint in plein air in the Dyckman Farmhouse Garden, the last 18th century house in the neighborhood.
*Las artistas locales Diane Drescher y Elissa Gore pintarán al aire libre en Dyckman Farmhouse Garden.*

**Dyckman Farmhouse Museum**
4881 Broadway (at W. 204th St.)



crowd or company

INFO: 212.304.9422 – info@dyckmanfarmhouse.org
www.dyckmanfarmhouse.org

## 10th Annual Art in the Garden

Saturday, June 12 | 12-5pm
Art exhibition with musical performances and readings by local artists.
*Exhibición con actuaciones musicales y lecturas por parte de artistas locales.*

**RING (Riverside-Inwood Neighborhood Garden)**
at the convergence of Broadway, Dyckman/200 St. and Riverside Dr.
INFO: Liz Popiel – scenicdesigner@hotmail.com

## crowd or company

**Dance** / *Danza*
Saturday, June 12 (Two Performances: 1&3pm at Ft. Tryon Park – Cloisters Lawn) & Saturday, June 19 (Two Performances: 12&2pm at Inwood Hill Park Peninsula)
Becky Radway Dance Projects presents its new work, crowd or company, which uses an army of bodies as the visual landscape, constructing ever-changing spatial patterns to highlight unique, intimate moments within the dense structure of the group.
*Un nuevo trabajo que utiliza a un ejército de cuerpos como el paisaje visual, construyendo pautas espaciales siempre variables para destacar momentos extraordinarios e íntimos dentro de la estructura densa del grupo.*
INFO: www.beckyradwaydanceprojects.com

## Creative Play Date

**Family** / *Familia*
Saturday, June 12 | 1:30pm
Join us as we read Miss Rumphius, by Barbara Crooney, and find out what she did to make the world more beautiful. Then use your creativity to add some beauty to the world yourself! (Recommended for children age 5-9)
*Lectura y taller para agregar belleza al mundo. (Para niños 5-9)*

**Dyckman Farmhouse Museum**
4881 Broadway (at W. 204th St.)
INFO: 212.304.9422 – info@dyckmanfarmhouse.org
www.dyckmanfarmhouse.org

## Words in the Heights

**Reading** / *Lectura*
Saturday, June 12 | 2-4pm
Joel Allegretti; Barbara Blattner, playwright / *dramaturga;* Anca Pedvis, poet / *poeta*

**New York Public Library, Ft. Washington Branch**
535 W. 179th St.
INFO: 212.927.3533
www.facebook.com/FortWashingtonLibrary

# OPEN STUDIOS
# ESTUDIOS ABIERTOS

**OPEN STUDIOS /** *Estudios Abiertos*
Sunday, June 13, 1-6pm
INFO: 212.568.4396 – www.artstroll.com

Artists throughout Northern Manhattan will open their studios to the community for an intimate glimpse into their creative process. Be sure to check out local businesses, events, and installations happening along the way!

*Múltiples artistas a lo largo del Alto Manhattan abrirán sus estudios a la comunidad ofreciendo al visitante una íntima vislumbre de su proceso creativo.*

*¡Asegúrese de pasar por los negocios locales, los eventos, y las instalaciones que suceden por el camino!*

**01. Tony Serio** | 212.927.0590
910 Riverside Drive #5A
Painting: Landscapes and cityscapes
*Pintura: Óleos de paisajes rurales y urbanos*
www.tonyserio.com

**02. Laurence Groux** | 267.235.3694
623 W. 170th St. #2B
Paintings: Drawing, sculpture, art prints
*Pintura: Dibujos, esculturas, grabado*
www.laurencegroux.com

**03. The Living Gallery**
623 W. 170th St.
Various Artists / *Varios Artistas*

**04. Maggie Hernandez** | 212.568.7506
461 Ft. Washington Ave. #56
Abstract paintings, acrylic on canvas and wooden doors
*Pintura abstracta, acrílica sobre tela y puertas de madera*
www.paintedplane.com

**05. Natasha Beshenkovsky** | 212.927.0428
106 Pinehurst Ave. #A-42
Miniature art / *Arte en miniatura*
www.natashaminiatures.com

**06. Susan Bresler** | 212.927.8086
106 Pinehurst Apt #A-55
Collage, drawing, and watercolor
*Colaje, dibujos y acuarela*

**07. Risa Hirsch Ehrlich** | 917.449.7397
168 Pinehurst Ave. #G-34
Works in clay / *Obras de Arcilla*
www.RisaClayArt.com
(Also open June 24-27)

**08. Harry Hancock** | 917.488.6501
579 Ft. Washington Ave. #5E
Oil painting, ink drawings and other graphic media
*Pinturas en óleo, dibujos en tinta y otros medios gráficos*
www.harryhancock.com

**09. Berkshire Bank** | 212.568.0013
210 Pinehurst Ave.
Stefanie Potenza, Susan Kreitzman, Karen Loew, Mike Fitelson
Painting & Photography
*Pintura y fotografía* (Open 1-5pm)

**10. Sheryl Zacharia** | 212.795.0063
260 Cabrini Blvd. #3A - Bell #111
Ceramics and paintings
*Cerámica y pintura*
www.sherylzacharia.com

**11. Rosa Naparstek** | 212.740.9378
720 Fort Washington Ave. #2K
Mixed media
*Medios mixtos*

**12. Doris Lear Feldman** | 212.304.1798
711 W. 190th St., Apt. 5E
Painting/*Pintura*

**13. Timothy Mutzel** | 718.354.6921
105 Arden St. #2E
Abrstract acyrilic painting; pen, pencil, acrylic drawings.
*Pintura acrílica abstracta; dibujos en tinta, lápiz y acrílicos*
www.mutzel.org

**14. Sky Pape** | 917.992.4001
91 Payson Avenue #1C
Abstract drawing
*Dibujo abstracto*
www.skypape.com

**15. Rider Ureña** | 917.596.8062
3769 10th Ave., 2nd Floor
(Ring bell for Bullrider Studios)
Paintings and objects
*Pinturas y objecto*

**16. ALTARA.TIONS by Hector Canonge**
Public Art Interventions created in the fashion of street altars to promote awareness about violence in Washington Heights and Inwood. Various sites. See map and follow the X mark. / *Intervenciones de Arte Pública creada en la moda de altares para promover el conocimiento acerca de la violencia en el Alto Manhattan. Varios sitios. Vea el mapa y siga la marca X.*
www.hectorcanonge.net

Cooper St. & W. 206th St.
Vermilyea Ave. & Academy St.
Sherman Ave. & Thayer St.
Broadway @ W. 190th St.
W. 181th St. & Bennett Ave.
Audubon Ave. & W. 178th St.
W. 172nd St. @ Fort Washington Ave.
W. 162nd St. @ Saint Nicholas Ave.
10 Ave. @ W. 204th St.


Broadway Bridge
Columbia University Baker Field
W 220 St
9 Ave
BROADWAY
Indian Rd
W 215 St
Park Ter W
Park Ter E
Bx7
17
1
W 215 St
W 214 St
Inwood Hill Park
Isham Park
Isham St
MTA Train Yards
HENRY HUDSON PKWY
INWOOD
X
A
207 St
Payson
Seaman
Cooper St
14
Beak
Cumming St
Bx7
W 207 St
Sherman Ave
Post Ave
Vermilyea Ave
Academy St
Staff St
Henshaw St
Dyckman
Riverside Dr
DYCKMAN ST
NAGLE AVE
13
Thayer St
Arden St
Sickles St
Ellwood St
Dongan Pl
The Cloisters
Fort Tryon Park
W 196 St
Nagle Ave
Bogardus Pl
Hillside Ave
10 AVE
15
W 201 St
Academy St
University Heights Bridge
Ft. George Hill
Ft. George Av
Swindler Cove
Peter J. Sharp Boat House
Margaret Corbin Circle
Riverside Dr
W 193 St
W 192 St
11
Fairview Ave
Wadsworth Ter
W 191 St
High Bridge Park
HARLEM RIVER DRIVE
AMSTERDAM AVE
M4
W 190 St
Ft Washington Ave
12
W 189 St
Overlook Terrace
Cabrini Blvd
10
Bx7
Audubon Ave
Yeshiva University
09
08
W 186 St
07
W 185 St
Pinehurst Ave
Bennett Ave
Wadsworth Ave
Laurel Hill Ter
W 183rd St
06
05
M4
W 181 ST
181 St
04
Haven
95
G.Washington Bridge to New Jersey
175 St
Haven Ave
SAINT NICHOLAS AVE
W 175 St
High Bridge Park
03
02
W 170 St
Bx7
168 St/ Wash Hts
W 168 St
Jumel Pl
Fort Washington Park
FORT WASHINGTON AVE
Riverside Dr W
Riverside Dr
W 162 St
01
Jumel Ter
Morgan Pl
W 158 St
Edgecombe Ave
Riverside Dr
157 St
W 157 St
W 156 St
W 155 St
For last minute Schedule changes, visit www.artstroll.com.
Para cambios de último minuto, visite www.artstroll.com.
11

# EVENTS/EVENTOS
# THIRD WEEK

## Uptown Broadway's Weekend Walks Music of the Heights

**Festival**
Sunday, June 13 | 12:30-5pm
Community League of the Heights and Broadway United Business presents a day of live band and dance performances. Learn about local music and dance schools, and about a free neighborhood tour of Audubon Park.
*Un día de música y baile en vivo e información acerca de escuelas de música y baile, y sobre un recorrido gratis por Audubon Park.*

**W. 156th Street and Edward Morgan Place**
adjacent to Ilka Tanya Payan Park
INFO: www.CLOTH159.org
www.UptownBroadway.org
www.BroadwayUnitedBusinesses.org

## Open Studios

*Estudios Abiertos*
Sunday, June 13 | 1-6pm
INFO: p10-11

## Group Show at Berkshire Bank

**Opening Reception** / *Apertura*
Sunday, June 13 | 1-5pm
INFO: See Open Studios Listing (p10)

## NoMAA Performing Arts Roundtable

**Panel**
Tuesday, June 15 | 6-8pm
NoMAA Performing Arts Grantees will talk about their recent work in dance, music, theatre, and opera.
*Charla entre los recipientes de la beca NoMAA sobre su obra mas reciente en las disciplinas de baile, música, teatro, y ópera.*

**J. Hood Wright Park**
(351 Ft. Washington Ave. at W. 175th St.)
INFO: 212.568.4396
info@nomaanyc.org
www.nomaanyc.org



Amy Holman



Beatrice Lebreton

## A Night in the Heights

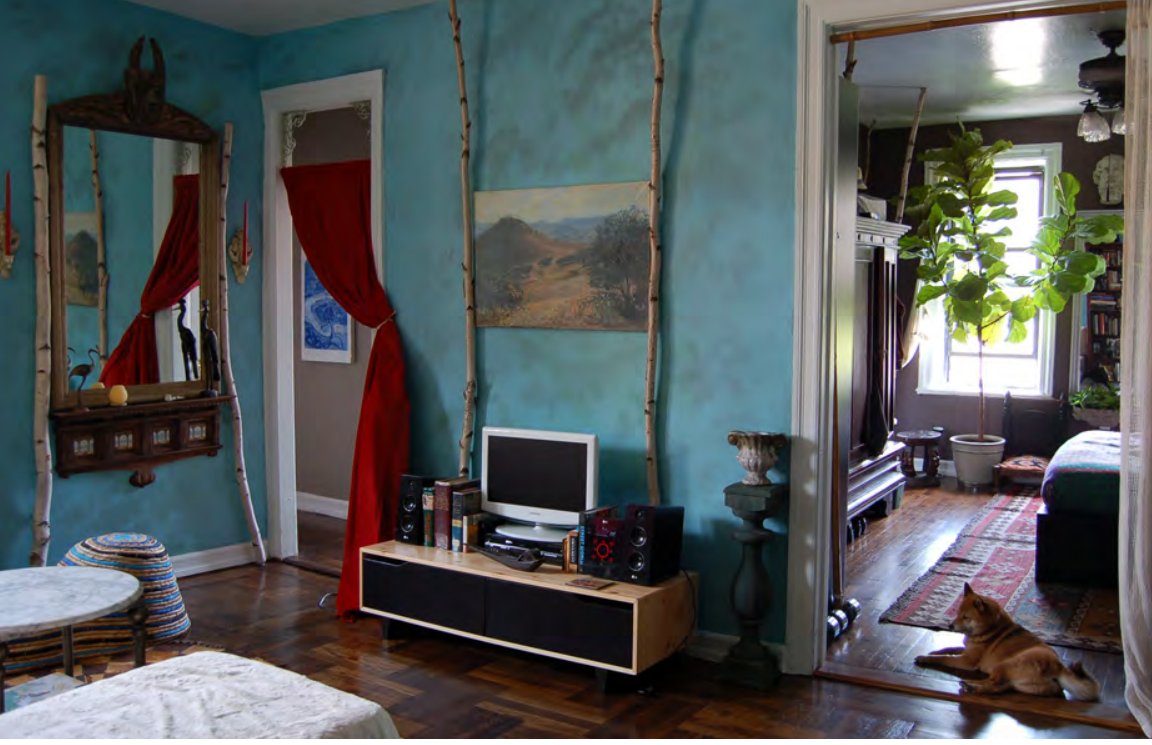
**Auction**/ *Subasta*
Thursday, June 17 | 6-9pm
An evening of arts, music and eats to benefit the community programs of Isabella Geriatric Center, including an art sale and live auction of artwork by local artists. Proceeds from the sale of artwork will be shared between the artists, Isabella, and NoMAA.
*Una noche de arte, música y comida beneficiando los programas de Isabella Geriatric Center, que incluye una subasta y la venta de obras de arte creado por artistas locales. Fondos recaudados de la subasta se compartirá entre el artista, Isabella y NoMAA.*

**Isabella Geriatric Center**
515 Audubon Ave. (at W. 190th St.)
$50/$25 seniors (60+)
INFO: aguerrero@isabella.org

## A Discussion of Guerrilla Publishing

**Panel**
Saturday, June 19 | 2-4pm
Nancy Stohlman, Ruth Zamoyta O'Toole, Jaqueline Donado, Mary Ely Peña, Amy Holman (moderator).
Co-sponsored by Casa Duarte.
*Panel sobre publicación.*

**New York Public Library, Ft. Washington Branch**
535 W. 179th St.
INFO: 212.927.3533
www.facebook.com/FortWashingtonLibrary



Harry Hancock

## Design in the Heights

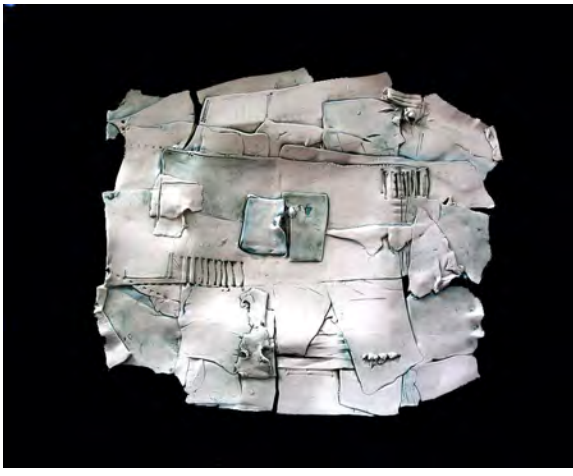
**Contemporary Meets Colonial**

**Opening Reception & Artist Talk** / *Apertura y Charla*
Saturday, June 19 | 2-4pm
INFO: See Visual Arts Listing (p17)

## Water Poodles

**Dance** / *Danza*
Saturday, June 19 & Sunday, June 20
(rain date the following weekend) | 6pm
Edgar Cortes Dance Theater presents the premier of its new work *Water Poodles*, a dance piece inspired by the 50s, Esther Williams and synchronized swimming.
*Estreno de una coreografía inspirada en los años 50, Esther Williams, y la natación sincronizada.*

**Ft. Tryon Park - Ann Loftus Playground**
Corner of Dyckman St. and Broadway
INFO: 646.305.6638



Risa Hirsch Ehrlich

## Uptown Voices: Writing Across Our Cultures

**Reading** / *Lectura*
Saturday, June 19 | 7-10pm
A bilingual reading of various languages and English featuring local writers: Patricia Eakins, Sandra A. García Betancourt, Paquita Suarez-Coalla, and Lola Koundjakian.
*Una lectura en varios idiomas e inglés, por escritores locales.*

**The Cornerstone Center**
178 Bennett Ave. (at W. 189th St.)
INFO: Patricia Eakins – 212.928.4227




Timothy Mutzel

# EVENTS/EVENTOS
# FOURTH WEEK

## Uptown Broadway's Weekend Walks Get Fit in the Heights

**Festival**
Sunday, June 20 | 12:30-5pm
Community League of the Heights and Broadway United Business presents a day of exercise activities for all ages. Meet personal trainers and partake in free beginner's dance class. Learn about the free Arts of the Heights neighborhood tours.
*Un día de ejercicios para todas las edades e información sobre recorridos gratis por comunidades del Alto Manhattan.*

**W. 156th Street and Edward Morgan Place**
adjacent to Ilka Tanya Payan Park
INFO: www.CLOTH159.org
www.UptownBroadway.org
www.BroadwayUnitedBusinesses.org

## Dan Aran Trio

**Concert** / *Concierto*
Sunday, June 20 | 2-3:30pm
Father's Day Jazz concert with the Dan Aran Trio
*Concierto de Jazz para el Día del Padre con el Trío de Dan Aran.*

**Trinity Church Cemetery and Mausoleum**
720 Riverside Dr.
INFO: 212.368.1600 – www.danaran.com

## Action Theatre: We Are All Artists!

*Teatro Acción: Todos Somos Artistas!*

**Workshop** / *Taller*
Monday, June 21 | 6-7:30pm
People's Theatre Project presents a fun, bilingual theatre workshop for adults and mature teens.
*Un taller de teatro divertido y bilingüe para adultos y adolescentes mayores.*

**YM & YWHA of Washington Heights & Inwood**
54 Nagle Ave.
Pay-What-You-Can / *Pague-lo-que-Pueda*
INFO: Register – 646.331.5421
www.peoplestheatreproject.org/action

Underworld Productions



## The Symphony Chorus

**Concert** / *Concierto*
Monday, June 21 (7:30pm at Isham Park) &
Wednesday, June 23 (7:30pm at Good Shepherd School – 620 Isham St.) | 7:30pm
The Symphony Chorus, under the direction of Henric Idestrom, presents an evening of Broadway favorites. Presented in conjunction with Make Music New York.
*Symphony Chorus, bajo la dirección de Henric Idestrom, presenta una tarde de favoritos de Broadway.*

INFO: Lonnie Cooper – 917.797.9800
Lonnie@thesymphonychorus.com
(for 6/23): $15 adv. /$20 at door
Students/Seniors: $10 adv./$15 at door
(For advance tickets, visit:
www.thesymphonychorus.org)

## NoMAA Film Showcase

**Film** / *Película*
Tuesday, June 22 | 6-8pm
NoMAA Film Grantees will present recent films and shorts. Q&A/Discussion with the filmmakers.
*Muestra de películas de los artistas que recibieron las becas de NoMAA. Conozca a los directores.*

**J. Hood Wright Park**
(351 Ft. Washington Ave. at W. 175th St.)
INFO: 212.568.4396
info@nomaanyc.org
www.nomaanyc.org

## Artist Talk – Uptown Arts Review©

**Panel**
Wednesday, June 23 | 6:30-8:30pm
A roundtable discussion with the exhibiting artists led by Rocío Aranda-Alvarado, Associate Curator, El Museo del Barrio.
*Una discusión de mesa redonda con los artistas exponiendo en esta exhibición.*

**NoMAA Gallery**
178 Bennett Ave. (at W. 189th St.) - 3rd Floor
INFO: 212.568.4396 I info@nomaanyc.org
www.nomaanyc.org

## Open Gallery – Risa Hirsch Ehrlich

**Open Studio** / *Estudio Abierto*
Thursday, June 24 – Sunday, June 27
6/24 (5-8pm) | 6/25 (5-8pm)
6/26 (11am-3pm) | 6/27 (11am-4pm)
INFO: See Open Studios Listing (p10)



NoMAA Closing Event

## Somewhere Towards the Center

**Dance** / *Danza*
Thursday, June 24 - Saturday, June 26 | 7pm
A series of outdoor site-specific multimedia dance installations inspired by the aesthetic appeal of labyrinths and their long history in public spaces.
*Una serie de instalaciones de baile multimedia al aire libre inspiradas por la atracción estética de los laberintos y su larga historia en los espacios públicos.*

**Ft. Tryon Park**
INFO: 646.515.2448
natasa@natasatrifan.com
www.natasatrifan.com

## UP Theater Company

**Reading** / *Lectura*
Thursday, June 24 | 7:30pm
UP Theater Company presents an excerpt from its inaugural play slated for production in October 2010. Includes reception and Q&A.
*Lectura de una obra inicial de teatro.*

**Bread & Yoga**
4951 Broadway (btwn W. 207th & Isham Sts.)
INFO: info@uptheater.org

## Art at the Inwood Center

**Opening Reception** / *Apertura*
Friday, June 25 | 6-8pm
INFO: See Visual Arts Listing (p16)

## Uptown Broadway's Weekend Walks
## Our Heritage / Nuestra Herencia: The Heights

**Festival**
Sunday, June 27 | 12:30-5pm
Community League of the Heights and Broadway United Business presents a day of art and music celebrating the different cultures of the Heights. Dance to the sounds of a live drummer, enjoy an afternoon of folk dancing, and learn about a free neighborhood tour of Trinity Church cemetery and mausoleum.
*Un día del arte y música para celebrar las distintas culturas del Alto Manhattan. Baile a los sonidos de un tambor en vivo, disfrute de una tarde de danza folklórica e infórmese sobre un recorrido gratis del cementerio Trinity Church.*

**W. 156th Street and Edward Morgan Place**
adjacent to Ilka Tanya Payan Park
INFO: www.CLOTH159.org
www.UptownBroadway.org
www.BroadwayUnitedBusinesses.org

## Below 220 Art Show

**Exhibition**
Sunday, June 27 | 1-6pm
Original paintings, photos, prints, jewelry, fabric arts, crafts, all created by people living below 220th St. and priced below $220.
*Pintura, fotografías, seriegrafia, arte en tela, artesanias originales, hecho por artistas viviendo bajo la calle 220 y preciado menos de $220.*

**The Lounge at Hudson View Gardens**
116 Pinehurst Ave. (at W. 183rd St.)
INFO: Mia Heikkila – 212.923.7800 ext. 1732
Mia4designs@aol.com

## The Crowded House

**Performance /** Actuación
Monday, June 28 | 7pm
Underworld Productions Opera and the Metropolitan Soloists woodwind quintet present a children's opera by Michael Dutka. The Good Witch Angeline will tell a story of peaceful co-existence with all beings, both animal and human.
*Presentación de una ópera de niños por Michael Dutka. La Bruja Buena Angeline contará una historia de una coexistencia pacifica entre todos los seres, tanto animal como humano.*

**Isham Park,** near the Park Terrace East Circle
(Rain location: Holy Trinity Church – 20 Cumming Street btwn Broadway and Seaman Ave.)
INFO: Gina Crusco – 212.304.1472
underworldprod@gmail.com
www.underworldprod.com

## NoMAA Artists' Salon

**Closing Event** / *Actividad de clausura*
Monday, June 28 | 7-9pm
Uptown Arts Stroll 2010 Closing Reception.
*Recepcion de clausura del Paseo de las Artes 2010.*

**The Garden Café**
4961 Broadway (btwn W. 207th & Isham Sts.)
INFO: 212.568.4396
info@nomaanyc.org
www.nomaanyc.org

People's Theater Project



# VISUAL ARTS
# ARTE VISUAL



Mike Fitelson

Many artists exhibit their work throughout Washington Heights and Inwood during the Stroll. Most of the venues are open during regular business hours, unless otherwise noted.
*Muchos artistas exhiben su trabajo en el Alto Manhattan durante el mes de junio. La mayor parte de estas exposiciones están abiertas durante horarios normales, a no ser que conste de otra manera.*

## Inwood Hill Nature Center

218th and Indian Road
INFO: 212.304.2365
(Open Wed.-Sun., 10am-4pm)
Youth Photography by Uptown Soccer Academy / *Fotografía por jovenes*
**"Shots from the Field: A Youth Perspective on Soccer and Life in Northern Manhattan"** (June 10-20)

## Indian Road Cafe

600 W. 218th St. (at Indian Rd.)
INFO: 212.942.7451
www.michelleorsigordon.com
**Michelle Orsi Gordon**
Paintings and monoprints
*Pinturas y serigrafía*
Opening Reception / *Apertura:* Thur., June 10, 6-8pm
(May 18-July 12)

## Art at the Inwood Center

5030 Broadway
(btwn W. 213th & W. 214th Sts.)
First Floor Hallway: **"Setting"**: Photographs from Northern Manhattan's rooftops at sunrise and sunset by Mike Fitelson / *Primer piso: Fotografías desde los tejados del Alto Manhattan al amanecer y atardecer por Mike Fitelson*
**"Spuyten Duyvil, Half Moon Long Gone"** – by The R Project / *por The R Project*
Manhattan Times Newspaper Office - Suite 801:
**"What's Left When All Is Said and Done,"** group show of Northern Manhattan photographers. *Exposición del grupo de fotógrafos del Alto Manhattan.* Opening / *Apertura*: Fri., June 25, 6-8pm

## A.N. Shell Realty

4971 Broadway (at Isham St.)
INFO: 212.544.2900
**Barbara Brocklebank**
Mixed media and collage / *técnica mixta y collage*

## Bread and Yoga

4951 Broadway, 2nd Floor (at 207th St.)
INFO: 212.569.4112
director@breadandyoga.com
**Scribble Art Workshop Students (Pre-K – 3 Grade) /** *Estudiantes*
Opening Reception / *Apertura*: Friday, June 11, 6pm

## Piper's Kilt

4944 Broadway (at 207th St.)
INFO: 212.569.5289
stephenshearier@yahoo.com
**Stephen Shearier - "'Judge Mental' and other new works"**
(June 5 - June 26)

## New Heights Realty

634 W. 207th St. (at Cooper St.)
**Young Artists (ages 5-12) /** *Artistas jovenes.*
INFO: Diane Ninos 212.942.6926
dianeupstart@gmail.com
(June 1 – June 14)

## Furry Friends

617 W. 207th St. (at Broadway)
**Diane Ninos** INFO: 212.942.6926
dianeupstart@gmail.com
Pen and Ink Drawings - Animal portraits and Still-life / *Dibujos – Retratos de animales y naturaleza muerta* (June 1 – June 14)

## Inwood Animal Clinic

4846 Broadway (btwn Academy and 204th Sts.)
INFO: 212.942.6926
dianeupstart@gmail.com
**Diane Ninos**
Pen and Ink Drawings – Animal Portraits and Still-life / *Dibujos – Retratos de animales y naturaleza muerta* (June 1 – June 14)

## Broadyke Meat Market

4767 Broadway (at Dyckman St.)
212.569.3470 (Open Tues.-Sat.)
**Elizabeth Popiel**
Still Life Painting / *Naturaleza muerta*

## A-Line Elevators

One Poster per elevator at 190th stop and 184th exit (of 181st stop) both on Fort Washington Ave.
www.artistsunite-ny.org
**"Going up – Art in the Subway Elevator"** MTA-Artists Unite Subway Elevator Poster Project featuring original art from local artists / *Proyecto de Cartel de Elevador MTA-Artists Unite que representa arte original de artistas locales.*

## NoMAA Gallery

178 Bennett Avenue,
3rd Fl. (at 189th St.)
INFO: 212.568.4396
info@nomaanyc.org
www.nomaanyc.org
(Open Mon.-Fri., 11am-5pm & by appt.)
**Uptown Arts Review© Opening /** *Apertura*:
Thu., June 10, 6-8pm
2009/2010 NoMAA Visual Art Grantees. Curated by Rocío Aranda-Alvarado, Associate Curator – Special Projects at El Museo del Barrio. Roundtable discussion with featured artists on Wed., June 23, 6:30pm. / *Artistas visuales que recibieron la beca NoMAA 2009/2010. Curadora: Rocío Aranda-Alvarado, El Museo de Barrio. Charla con artistas, miércoles, 23 de junio, 6:30pm.*

## Next Door Café

813 W. 187th St.
(at Ft. Washington Ave.)
Miguel Melendez – 917.208.6280
www.johnnyluckie.com &
Davis Carrasquillo – 917.226.0977
www.ifashionproductions.com
**Miguel Melendez**
(aka Johnny Luckie, MAMXO)
Cartoons / *Caricaturas* &
**Davis Carrasquillo** – Fashion Photography / *Fotografía de moda*

## Bleu Evolution

808 W. 187th St.
(at Ft. Washington Ave.)
INFO: 212.928.6006 (Open 11:30am-12:30pm daily)
**Kaarli H. Tasso**
Landscapes in Watercolor / *Paisajes en acuarela*



Michele Garoute Michel



Dominique Gonzalez-Foerster



Stephen Shearier

## Berkshire Bank

210 Pinehurst Ave.
(at 187th St.)
INFO: 212.568.0013
**Stefanie Potenza, Susan Kreitzman, Karen Loew, Mike Fitelson**
Painting & Photography / *Pintura y fotografía* Opening / *Apertura*: See Open Studios Listing (p10)
(Through August)

## Council Member Robert Jackson's Office

751 W. 183rd St.
(at Ft. Washington Ave.)
INFO: 212.928.1322
moetleh@yahoo.com
**Winnie Burch**
Painting and drawings
*Pintura y dibujos*

## Coogan's Restaurant

169th St. & Broadway
INFO: 212.928.1234
(11am-12am daily)
**Silvia L. Duran**
Landscape and Still Life painting
*Paisaje y naturalez muerta – acrilico/oleo/acuarela*

## Hintersteiner Gallery at Community Board 12

711 W. 168th St.
(at Ft. Washington Ave.)
INFO: 212 543 0010
casaduarte@nyc.rr.com
**Donde Bailara el Color** | *Where Color Will Dance*
Reception / *Apertura*:
Thu., June 10, 6:30pm
Casa Duarte presents Alexander Payano's vivid portraits and paintings. With performance artists LED & Ovalle / *Retratos y pinturas por Alexander Payano con actuaciones por LED & Ovalle.*

## Columbia University

The Gallery Space at Russ Berrie Medical Science Pavilion – 1150 St. Nicholas Ave. (near W. 168th St.) & Lasker Bio Medical Research Building – 3960 Broadway (entrance on W. 166th St.)
INFO: 212.854.1324 – www.neighbors.columbia.edu
**Michele Garoute Michel**
**Awareness Through Art: Kombit For the Rebirth of Haiti**
Presented by the Office of Government and Community Affairs. (May 10-July 14)

## Morris-Jumel Mansion

65 Jumel Terrace
(btwn 160th and 162nd Sts.)
INFO: 212.923.8008
www.morrisjumel.org (Open Wed.-Sun., 10am-4pm & Mon.-Fri. by appt.)
**Design in the Heights – Contemporary Meets Colonial:**
John Cichon, Risa Hirsch Ehrlich, Laura Gadson, Jessica Lagunas, Beatrice Lebreton, Trish Mayo
Opening Reception and Artist Talk / *Apertura y Charla:*
Sat., June 19, 2-4pm
(June 1 - August 29)

## Rio Penthouse Gallery

10 Ft. Washington Ave.
(btwn 159th and 160th Sts.)
INFO: 212.568.2030 x.208
**A Photographic Tribute to Luis "El Terror" Días** / *Un Tributo Fotográfico a Luis "El Terror" Días:* Laura Sklar, Josefina Báez, Dió-genes Abréu, Alex Guerrero, Luis Leonor, Reynaldo García Pantaleón, José A. Guichardo, Rafael De Los Santos, Harold Martínez, Isaías Amaro, Beva Greguez, Robert Julián, Claudio Mir, Lliam Greguez, Pedro Tavarez
**Opening Reception** / *Apertura*
Sun., June 6 (4-7pm)

## Coral Restaurant

3801 Broadway (at 158th St.)
INFO: 212.927.5030 - www.moetleh.ecrater.com
**Winnie Burch**
Painting and drawings
*Pintura y dibujos*

## La Galeria at Boricua College

Audubon Terrace – Broadway
(btwn 155th and 156t Sts.)
**Marcia Annenberg**
"News/Not News" – Paintings and installations / *Pinturas e instalaciones* (Through June 18)

## American Academy of Arts and Letters

Audubon Terrace – Broadway
(btwn 155th and 156t Sts.)
INFO: 212.368.5900
www.artsandletters.org
(Thu.-Sun., 1-4 pm)
Work by newly elected members and recipients of honors and awards / *Obras por miembros y recipientes nuevamente elegidos de honores y premios.*
(May 20 – June 13)

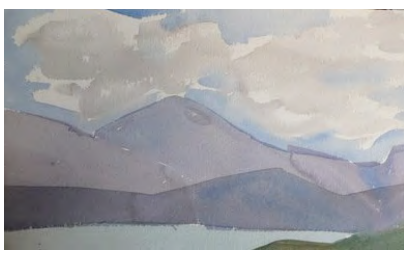
## Hispanic Society

Audubon Terrace – Broadway
(btwn 155th and 156t Sts.)
INFO: 212.926.2234 – www.hispanicsociety.org
**The Return of Sorolla's Vision of Spain**
Joaquín Sorolla's Vision of Spain, 14 monumental oil paintings on canvas depicting the peoples and regions of Spain / *Vision of Spain, la obra maestra de Sorolla, 14 óleos monumentales representando a los pueblos y regiones de España.*

## Dia at the Hispanic Society

Audubon Terrace – Broadway
(btwn 155th and 156t Sts.)
INFO: 212.989.5566 - www.diaart.org (Tue.-Sat. 10am-4:30pm, Sunday 1-4pm)
**Dominique Gonzalez-Foerster chronotopes & dioramas**
*chronotopes & dioramas*
Work by Dominique Gonzalez-Foerster / *Obra por Dominique Gonzalez-Foerster.*
(Through June 27)

Kaarli H. Tasso



Laura Sklar





**ERIC T. SCHNEIDERMAN**
**STATE SENATOR, 31ST DISTRICT**
**DEPUTY MAJORITY LEADER FOR POLICY**

# Congratulates

## Northern Manhattan Arts Alliance (NoMAA)

during the occasion of the

## Uptown Arts Stroll 2010

And its esteemed honorees

**Patricia Eakins**
Curator of Sunday Best Reading series.

**Ted Minos**
Founder, Producing and Artistic Director of
Moose Hall Theatre Company and
Inwood Shakespeare Festival

**&**

**Ana-Ofelia Rodriguez**
Founder and Director of Rio Galleries

UPPER MANHATTAN EMPOWERMENT ZONE
DEVELOPMENT CORPORATION

*THE BOARD OF DIRECTORS AND STAFF OF THE UPPER MANHATTAN EMPOWERMENT ZONE DEVELOPMENT CORP. JOIN IN CELEBRATING THE*

*Uptown Arts Stroll* ***2010***

*and Salute Our Friends at the Northern Manhattan Arts Alliance*



Kenneth J. Knuckles
President & CEO



Mario L. Baeza
Chairman

## Congratulation to the Uptown Arts Stroll 2010

Participants & honorees

## Patricia Eakins, Ted Minos and Ana-Ofelia Rodríguez!

We are proud to support the work of the
Northern Manhattan Arts Alliance
in helping Washington Heights and Inwood artists
create beautiful things in our community.

PA
ASSOCIATES
REAL ESTATE DEVELOPERS

TURNING VISION INTO REALITY

# BONFIRES ARE A BIT FINAL.






**Columbia University Medical Center**

*Office of Government & Community Affairs*

congratulates

**Northern Manhattan Arts Alliance**

***Uptown Arts Stroll 2010***

for promoting upper Manhattan's arts & culture

and salutes this year's honorees

*Discover. Educate. Care. Lead.*

# NOMAA GRANTEES

Since 2007, the Northern Manhattan Arts Alliance (NoMAA) has given out over $168,000 in grants to artists and arts & culture organizations in Washington Heights and Inwood. The NoMAA Re-grant Program is possible thanks to the support of the Upper Manhattan Empowerment Zone and JPMorgan Chase Foundation. For more information on this and other NoMAA programs, contact NoMAA at info@nomaanyc.org or visit: www.nomaanyc.org.

*Desde el 2007, Northern Manhattan Arts Alliance (NoMAA) ha distribuido mas de $168,000 en becas a artistas y organizaciones de arte y cultura en Washington Heights e Inwood. El programa de becas de NoMAA ha sido posible gracias al apoyo de Upper Manhattan Empowerment Zone y JPMorgan Chase Foundation. Para más información sobre este y otros programas de NoMAA, favor de contactar a NoMAA por medio del siguiente correo electrónico: info@nomaanyc.org o visite nuestro sitio www.nomaanyc.org.*

**NoMAA Grantees 2009-2010**
**Individual Artists** / *Artistas*

**Literary Arts**
Melissa Fendell Moschitto
Danielle Lazarin
Douglas Light
Veronica Liu
Pooja Makhijani
Amir Parsa
Paquita Suárez-Coalla

**Performing Arts/Media**
Annette A. Aguilar
Bob Braswell
Bill Apollo Brown
Hector Canonge
Edgar Cortes
Gina Crusco
Kiara Duran
Charles Gomez
Barbara Gonzalez
Rashaad Ernesto Green
Steve Horowitz
Karen Hudson
Bruce Johnson
Karl Kramer-Johansen
Taylor Levine
Alison Loeb
Mino Lora
Becky Radway
Raphael Sacks
Laura Thompson

**Visual Arts**
Andrea Arroyo
Natasha Beshenkovsky
Andrea Cukier
Lucien Dulfan
Samuel Evensen
Mike Fitelson
Felipe Galindo
Florencio Gelabert
Jessica Lagunas
Dindga McCannon
Roni Mocan
Rosa Naparstek
Eva Nikolova
Dionis Ortiz
Lauri Panopoulos
Dister Rondon
Nader Sadek
Jennifer Sanchez
Diana Schmertz
Bernard Winter
Sheryl Zacharia

**Arts & Cultural Organizations / Organizaciones**
Alliance of Dominican-American Visual Artists (ADAVA)
Concert in the Heights
Moose Hall Theatre Company
NYCSalt
SONOS Chamber Orchestra
The Pied Piper Children's Theatre of NYC

# FIRST THURSDAY ARTS & BUSINESS STROLLS

The Stroll continues the first Thursday of every month - meet artists, business owners, and residents as we explore what's happening in Washington Heights and Inwood. First Thursday Stroll is an outgrowth of the Uptown Arts Stroll, and sponsored by the Manhattan Times and Northern Manhattan Arts Alliance.

*El Paseo continúa el primer jueves del mes – conozca artistas, comerciantes, y la gente de esta comunidad mientras explora lo que sucede en el Alto Manhattan. El Paseo del Primer Jueves es una extensión del Paseo de las Artes, y es patrocinado por Manhattan Times y NoMAA.*

*Info: www.manhattantimesnews.com*

# THANK YOU

Thank you to all the sponsors, artists, volunteers, local officials, and business partners who made the Uptown Arts Stroll 2010 a total success.

*Gracias a todos los patrocinadores, artistas, voluntarios, oficiales electos y representantes de negocios por hacer posible el éxito del Paseo de las Artes 2010.*

NewYork-Presbyterian
The University Hospital of Columbia and Cornell

Proud to support the Northern Manhattan Arts Alliance *(NoMAA)* and the 2010 Uptown Arts Stroll

Herbert Pardes, M.D., President and CEO
William A. Polf, Ph.D., Sr. Vice President, Office of External Relations
Michael Fosina, Vice President and Executive Director, Allen Hospital
Helen Morik, MPH, Vice President, Government and Community Affairs
Julio Batista, Director, Community Relations

**A REPORTER, AN OPERA SINGER & AN ACCOUNTANT WALK INTO AN OFFICE...**

- Impressive professional space as low as $750
- Offices fit from 1-20 people
- Cancel your lease with just 90 day notice
- Easy access to subways, buses & parking
- Pre-wired for phone & data
- Great networking opportunities
- Fantastic views

INWOOD CENTER

WS WORKSPACE

213th Street @ Broadway
workspaceoffices.com
Contact Jason Miller 212.631.5990

HENNESSY
IS PROUD TO SUPPORT
**THE UPTOWN ARTS STROLL 2010**




GIVE THE GIFT OF PRIVILEGE.

Hennessy *Privilège*

Please drink responsibly. Imported Cognac Hennessy®, 40% Alc./Vol. (80°), ©2010 Imported by Moët Hennessy USA , New York, NY. HENNESSY is a registered trademark.

**Poster by contest winner Jakob Ray Hostetter**

## NoMAA's Mission

To cultivate, support and promote the works of artists and arts organizations in Northern Manhattan.

## Northern Manhattan Arts Alliance (NoMAA)

The Cornerstone Center
178 Bennett Avenue, 3rd Floor
New York, NY 10040
212.568.4396 | info@nomaanyc.org
www.nomaanyc.org

## Board & Staff

Zead Ramadan, President
Carolyn Malinsky, Treasurer
Luis Miranda, Secretary
Dr. Emilio Carrillo
Jenay Alejandro
Rafael Alvarez
Victoria Benitez

Sandra García Betancourt
*Executive Director & CEO*

Diana Caba
*Program Associate*

ManhattanTimes

The Manhattan Times has been the bilingual newspaper of Washington Heights and Inwood since 2000. Read about Northern Manhattan's art scene every week. Contact us for a subscription.

5030 Broadway, Suite 801, New York, NY 10034
212.569.5800 | www.manhattantimesnews.com

---

## Sponsors & Partners:

Hon. Eric Schneiderman, New York State Senator, 31st District – Hon. Scott Stringer, Manhattan Borough President – Hon. Robert Jackson, New York City Council, District 7 – Hon. Ydanis Rodríguez, New York City Council, District 10 – Washington Heights & Inwood Online – The Garden Café

NYC & Company Foundation
PA Associates Real Estate Developers
The Hispanic Society of America
Hennessy Privilège
Upper Manhattan Empowerment Zone Development Corporation
Columbia University Medical Center
JPMorgan Chase & Co.
State of the Arts NYSCA
City of New York Parks & Recreation Michael R. Bloomberg, Mayor Adrian Benepe, Commissioner
WS Workspace Offices Studios workspaceoffices.com
El Diario La Prensa an impreMedia company
hispanicfederation
NewYork-Presbyterian The University Hospital of Columbia and Cornell
Arts Culture Fun
Union Square Awards

Designed by
smashmanor®
347.213.8988 | *www.smashmanor.com*

*The contents of this publication are subject to change. For updates, visit: www.artstroll.com*